

ZMLUVA 287/2010
o poskytnutí dotácie

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády
Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií
v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky (ďalej len „Výnos“)
na podporu a rozvoj športu
(ďalej len „zmluva“)

m e d z i

Prijímateľom:	Futbalový klub Krakovany
Sídlo:	Škoľská 468/4, 922 02 Krakovany
Zastúpeným:	Peter Kikta, predseda Jozef Galbavý, športový manažér
IČO:	18047467
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava
Číslo účtu: (ďalej len prijímateľ)	0048278976/0900
	a
Poskytovateľom:	Úrad vlády Slovenskej republiky Námestie Slobody 1 813 70 Bratislava 1
Zastúpeným:	Ing. Igor Federič vedúci Úradu vlády SR
IČO:	00151513
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: (ďalej len poskytovateľ)	7000060195/8180

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu a rozvoj športu v **sume 9.055,50 eur** (slovom: deväťtisíc päťdesiatpäť eur päťdesiat euro centov), ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky** s účelovým určením na realizáciu projektu: „**Športové vybavenie futbalistov**“ v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle zákona č. 291/2002 Z. z o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ dotácie je povinný použiť dotáciu podľa schválených položiek a kategórií štruktúrovaného rozpočtu dotácie. O zmenu schválených položiek a kategórií štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať poskytovateľa. Žiadosť o zmenu rozpočtu je prijímateľ povinný zaslať poskytovateľovi najneskôr 20 dní pred ich uskutočnením, resp. najneskôr pred termínom uvedeným bode 6. tohto článku.
6. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 30.11.2010**. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 20 dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a) vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a vlastných zdrojov, resp. prostriedkov z iných zdrojov, ako sú: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež
 - celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov, resp. finančných prostriedkov z iných zdrojov a s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za projekt
 - rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú

- vyhlásenie príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa k výnosom v zmysle bodu 10. tohto článku
- c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

7. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

8. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi :

- 8.1. dotáciu alebo jej časť ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy.
Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 6. písm. a), b), c). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
- 8.2. dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.
Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy.
- 8.3. dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 8.4. dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.

9. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 8. tejto zmluvy :

- 9.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením V-symbolu „06“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
- 9.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením V-symbolu „06“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.

10. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180 s uvedením V-symbolu „06“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.
11. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a štyri poskytovateľ.
2. Obsah tejto zmluvy a štruktúrovaný rozpočet je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňa 28.5.2010.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha - štruktúrovaný rozpočet projektu.
7. **Prijímateľ dotácie sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády SR.**

V Bratislave dňa: **21. MÁJ 2010**

Za: Úrad vlády SR

Ing. Igor Federic



V Krakove dňa: **17.10.2010**

Za: Futbalový klub Krakovany
Školská 4/468
922 02 Krakovany
IČO: 18047467
DIČ: 2020532459

Peter Kikta

Jozef Galbavý

PROJEKT : Športové vybavenie futbalistov
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET - aktualizovaný

Bežné výdavky

Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
1. Osobné výdavky				
<i>Celkom :</i>				
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)				
<i>Celkom :</i>				
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
<i>Tréningové pomôcky :</i>				
Futbalová sieť 7,5x2,5x0,8x1,2 / 3mm	kus	120,00	2	240,00 ✓
medicimbal 3 kg koža	kus	42,00	5	210,00 ✓
set JUMP (3-dierový kužeľ- 2x + tyč)	kus	16,50	5	82,50 ✓
rohové kĺbové zástavky 4ks= 1 set	set	100,00	1	100,00 ✓
Komentár : Tréningové pomôcky - medicimbaly, set JUMP budú využívať všetci futbalisti. Siete na brány sú vo veľmi zlom stave, potrebujeme zabezpečiť 2 ks a nové rohové zástavky.				
<i>Výstroj pre futbalistov - seniori:</i>				
Rozlišovacie tričko (Promo)	kus	6,00	10	60,00 ✓
Dres + trenky (KR) (Madrid)	kus	39,00	18	702,00 ✓
Štulpne ponožkové (Mondial)	kus	6,50	18	117,00 ✓
Dres + trenky (DR) (Londra)	kus	19,50	18	351,00 ✓
Štulpne ponožkové (Mondial)	kus	6,50	18	117,00 ✓
Brankársky dres + trenky (San Paolo)	kus	40,00	2	80,00 ✓
Štulpne ponožkové (Mondial)	kus	6,50	2	13,00 ✓
Brankárske tepláky dlhé -KAI	kus	37,50	2	75,00 ✓
brankárske rukavice tréningové Lancer	kus	27,50	2	55,00 ✓
Tréningová súprava (Vento pinocheto)	kus	40,50	18	729,00 ✓
Tepláková súprava vychádzková (Florida)	kus	35,00	18	630,00 ✓
Taška s pevným dnom (Allesandria)	kus	35,00	18	630,00 ✓

				300,00
(tréningová lopta veľ.5 (Brilliant TT)	kus	38,00	18	684,00
Komentár : Pre seniorov chceme zabezpečiť sadu dresov s krátkym rukávom a sadu dresov s dlhým rukávom , tréningovú a vychádzkovú teplákovú súpravu, kvalitné tréningové tréningové a 4 zápasové lopty.				
<i>Výstroj pre futbalistov - dorast :</i>				
Dres + trenky (KR) (Goeteborg)	kus	27,00	18	486,00
Štulpne ponožkové (Mondial)	kus	6,50	20	130,00
Brankársky dres + trenky (San Paolo)	kus	40,00	2	80,00
Brankárske tepláky dlhé -Olimpico	kus	27,00	2	54,00
brankárske rukavice tréningové Lancer	kus	27,50	2	55,00
Šuštiaková bunda (Italia)	kus	15,00	20	300,00
Taška s pevným dnom (Palermo)-základná kvalita	kus	22,50	18	405,00
zápasová lopta veľ. 5 (Magic APS - DS)	kus	50,00	3	150,00
tréningová lopta veľ.5 (Apus TT)	kus	28,00	10	280,00
Komentár : Pre dorast chceme zabezpečiť sadu dresov s krátkym rukávom, pre brankárov tepláky a rukavice , šuštiakovú bundu a kvalitné tréningové tréningové a 3 zápasové lopty.				
<i>Výstroj pre futbalistov - žiaci :</i>				
Dres + trenky (KR) (Goeteborg)	kus	27,00	18	486,00
Štulpne ponožkové (Mondial)	kus	6,50	20	130,00
Brankársky dres + trenky (San Paolo)	kus	40,00	2	80,00
Brankárske tepláky dlhé -Olimpico	kus	27,00	2	54,00
brankárske rukavice tréningové Lancer	kus	27,50	2	55,00
Šuštiaková bunda (Italia) - základná kvalita	kus	15,00	20	300,00
Taška s pevným dnom (Palermo)-základná kvalita	kus	22,50	18	405,00
zápasová lopta veľ. 5 (Magic APS - DS)	kus	50,00	3	150,00
tréningová lopta veľ.5 (Apus TT)	kus	28,00	10	280,00
Komentár : Pre žiakov chceme zabezpečiť sadu dresov s krátkym rukávom, pre brankárov tepláky a rukavice , šuštiakovú bundu a kvalitné tréningové tréningové a 4 zápasové lopty.				
Celkom :				9 055,50
4. Administratívne výdavky				
Celkom :				
5. Iné výdavky				

<i>Celkom :</i>				
SPOLU- bežné výdavky				9 055,50

Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
Kapitálové výdavky				0 €
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				9 055,50 €
B. Vlastné zdroje				
Potlač dresov: (číslo v+m)		4,50	72	324,00
potlač teplákov: (číslo m 2x+erb)		4,50	54	243,00
Štulpne ponožkové (Mondial)	kus	6,50	4	26,00
Komentár : Prostredníctvom miestnych sponzorov zabezpečíme potlač dresov a teplákov a k tomu 4 páry náhradných štulpní.				
Spolu :				593,00
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
Spolu :				0,00
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. zdrojov)				
			9055,5 + 593 + 0 =	9 648,50 €

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:

Kikta Peter

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

FK Krakovany

MIESTO A DÁTUM :

V Krakovanoch, 26.3.2010

PODPIS:



FK KRAKOVANY
Školská 4/468
922 02 Krakovany
IČO: 18047467
DIČ: 2020532459

Vysvetlivky:

V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.